

To matou Metua/Padre Nostro maori - italiano

To matou Metua i te ao ra,	Padre nostro, che sei nei cieli,
kia tapu to'ou ingoa;	sia santificato il tuo nome,
kia tae to'ou Basileia,	venga il tuo regno,
kia 'akono'ia to'ou anoano,	sia fatta la tua volontà
i te 'enua nei mei tei te ao;	come in cielo così in terra.
'Omai i te kai e tau ia matou i teiane ra.	Dacci oggi il nostro pane quotidiano,
'Akakore mai ta matou 'ara, mei ia matou,	e rimetti a noi i nostri debiti come anche noi
i 'akakore i ta tetai 'ara ia matou nei.	li rimettiamo ai nostri debitori,
'Auraka matou kia timata ia mai,	e non abbandonarci alla tentazione,
'akaroa ra ia matou i te kino.	ma liberaci dal male,
No'ou 'oki te Basileia,	perché tuo è il regno,
e te mana, e te kaka,	tua la potenza e la gloria
e tuātau 'ua tu.	nei secoli.
Amene.	Amen.

